



Division des industries de service

# Enquête annuelle sur le secteur des services personnels, 2003

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada*, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**

▼ Numéro de référence ▼

English on reverse

Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements pré-imprimés.

0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial	0005	Ville	
0003	À l'attention de	0006	Province ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007 Code postal / Zip code
0028	Nom de famille de la personne-ressource	0010	Langue préférée	2 <input type="radio"/> Français 1 <input type="radio"/> Anglais

## A. Renseignements généraux

### Champ d'observation

Veuillez remplir le présent questionnaire pour l'unité(s) commerciale(s) indiquée(s) dans la zone d'adresse pré-imprimée ci-dessus. À cette fin, une "unité commerciale" est définie comme la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les recettes, les dépenses et l'emploi.

### Objectif de l'enquête

L'objectif de cette enquête est de recueillir et de publier des données nécessaires à une analyse statistique dans le secteur des services personnels. Ces renseignements peuvent être utilisés par les entreprises et les associations de commerce pour une analyse de marché et une évaluation du rendement, des caractéristiques d'exploitation et des tendances de leur industrie; par l'administration publique pour élaborer des politiques économiques nationales et régionales; par d'autres utilisateurs impliqués dans la recherche ou les prises de décisions et par Statistique Canada afin de maintenir une importante source de données pour la préparation du Système canadien des comptes nationaux.

### Ententes de partage de données

Afin d'alléger le fardeau de réponse des entreprises et d'assurer l'uniformité des statistiques fournies, nous avons conclu des ententes visant le partage des renseignements avec les organismes statistiques du Québec, du Manitoba et de la Colombie-Britannique, en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada*, 1985, chapitre S19, article 11. Dans le cas des emplacements en activité au Québec, au Manitoba et en Colombie-Britannique, ces ententes autorisent Statistique Canada

à transmettre les données recueillies dans cette enquête aux organismes statistiques de ces provinces. La *Loi sur la statistique* de ces provinces renferme les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique du Canada* pour ce qui est de la confidentialité des données et des sanctions prises en cas de divulgation.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

### Directives générales

- Veuillez déclarer pour toutes les exploitations et/ou tous les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la(les) raison(s) dans la section « Commentaires » à la fin du questionnaire.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

### Retour du questionnaire

**Veuillez poster le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 605-2493 dans les 30 jours suivant la réception.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au 1 800 916-9316 ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

# 1. Activité de l'entreprise

a) Veuillez décrire la nature de vos activités en 2003 : **0055** \_\_\_\_\_

b) Est-ce que, en 2003, l'activité principale de votre entreprise a changé par rapport à l'année 2002? **0142**    1  Oui    3  Non

↓  
Si oui, veuillez fournir les détails à la section des commentaires, page 8.

c) Veuillez cocher (✓) ci-dessous le genre d'activité qui décrit le mieux la principale source des recettes d'exploitation de votre entreprise.

## Services de soins personnels

- 0177  Salons de coiffure pour hommes
- 0178  Salons de beauté et / ou services d'esthétique
- 0199  Salons de coiffure mixtes
- 0200  Autres services de soins personnels (p. ex., traitement du cuir chevelu, centre de contrôle du poids, salons de bronzage, centres de massages thérapeutiques) (veuillez préciser)

**0206** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Services funéraires

- 0210  Salons funéraires
- 0211  Cimetières et crématoriums

## Autres services personnels

- 0215  Soins pour animaux de maison, sauf les services vétérinaires
- 0216  Laboratoires de développement et de tirage de photos, sauf le service en une heure
- 0217  Développement et tirage de photos en une heure
- 0227  Stationnements et garages
- 0303  Tous les autres services personnels (p. ex., les centres de rencontres, les agences d'hôtesse, les services de vestiaires, ...) (veuillez précisez)

**0228** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Services de blanchissage

- 0207  Blanchisseries et nettoyeurs à sec libre-service
- 0208  Services de nettoyage à sec et de blanchissage, sauf le libre-service
- 0209  Location de linge de maison et d'uniformes

**0040**  Autre (veuillez préciser)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
**0041** \_\_\_\_\_

## 2. Forme juridique

a) Genre d'organisation (veuillez cocher **une seule** case)

- 0024 1  Entreprise individuelle    2  Société de personnes    3  Compagnie constituée en société    4  Coopérative  
 5  Coentreprise    6  Entreprise publique    7  Administration publique    8  Organisme sans but lucratif

b) Est-ce que l'unique but de cette organisation est de fournir des services à une entreprise mère, à une société affiliée ou à un bureau professionnel?

- 0029 1  Oui – Si oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise mère, de la société affiliée ou du bureau professionnel 0030 \_\_\_\_\_  
 3  Non

c) Veuillez entrer votre numéro d'entreprise à neuf chiffres (si constituée en société)

0189 

--	--	--	--	--	--	--	--	--

d) Est-ce que cet établissement est affilié à un groupe de succursales ou de franchises?

- 0789 1  Oui (veuillez indiquer le nom) 0790 \_\_\_\_\_  
 3  Non

e) L'établissement a-t-il participé à une ou plusieurs coentreprises durant la période de déclaration?

Par coentreprise, on entend un projet commercial particulier auquel participent au moins deux parties ou sociétés qui conviennent de fournir le capital nécessaire et de partager les bénéfices ou les pertes en proportions convenues. L'association prend fin au moment où le projet s'achève ou à une date déterminée.

- 0170 1  Oui – Dans l'affirmative, veuillez <sup>3</sup>  Non Dans la négative, veuillez passer à la question 3, Période de déclaration (passer à f))

f) Avez-vous inclus dans le présent questionnaire les revenus et les dépenses détaillés correspondant à la part de votre société dans la ou les coentreprises?

- 0171 1  Oui    3  Non 0180 \_\_\_\_\_

g) Veuillez indiquer le nom de la coentreprise.

h) Cette coentreprise est-elle :

- 0190 1  Constituée en société – Si elle est constituée en société, veuillez passer à i)    3  Non constituée en société – Si elle est non constituée en société, veuillez passer à j)

i) Numéro de coentreprise (si constituée en société)

0179 

--	--	--	--	--	--	--	--	--

j) S'il s'agit d'une coentreprise non constituée en société, veuillez indiquer la durée de la coentreprise.

0191 

AAAA	MM	JJ
------	----	----

**DU**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

**AU**

AAAA	MM	JJ
------	----	----

0192

k) Partenaire(s) de la coentreprise et numéro(s) d'entreprise(s) (si constituée(s) en société)

Noms des partenaires	Numéro d'entreprise (si constituée en société)									
0181	0182 <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>									

**Si vous avez participé à plus d'une coentreprise ou si il vous faut plus d'espace, veuillez ajouter une feuille.**

## 3. Période de déclaration

Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1er avril 2003 et le 31 mars 2004. Veuillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

**Du** 0011 

AAAA	MM	JJ
------	----	----

**Au** 0012 

AAAA	MM	JJ
------	----	----

**Période d'exploitation** Si vous n'avez pas exploité cette entreprise pendant une année entière, veuillez cocher (✓) la case appropriée.

- 0042  Exploitation saisonnière    0035  Commerce fermé (veuillez préciser) 0119 \_\_\_\_\_  
 0032  Nouveau commerce en 2003  
 0033  Changement de fin d'année financière    0036  Fermeture temporaire (veuillez préciser) 0049 \_\_\_\_\_  
 0034  Changement de propriétaire (veuillez fournir le nom et l'adresse de l'autre propriétaire)

0124 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Date d'entrée en vigueur du changement

0125

AAAA	MM	JJ
------	----	----

**4. Recettes**

- Veuillez ne pas inclure la TPS et les autres taxes perçues pour le compte d'un organisme public.
- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**.

	Dollars (sans les cents)
a) <b>Service</b> Déclarez toutes les recettes provenant de la prestation de services tels que le nettoyage, le blanchissage, les services d'hôtesses, les studios de santé et les services funéraires. Comptez également les frais d'adhésion et les cotisations des membres et les frais d'entreposage	1417
b) <b>Travaux de réparation</b> Les matières et les pièces utilisées pour ces travaux doivent être déclarées à la rubrique Vente de marchandises (poste 4c).	2041
c) <b>Vente de marchandises</b> Comptez les recettes provenant des pièces et des matériaux utilisés pour les travaux de réparation ainsi que les recettes provenant de la vente de cercueils, de produits des salons de beauté ou de coiffure, de produits de nettoyage, etc. Déclarez les coûts compensatoires au poste 5 (a).	2048
d) <b>Recettes de location</b> Déclarez les recettes provenant de la location à court ou à long terme de matériel de nettoyage, de linge de maison et d'uniformes, d'articles de sport, d'automobiles et de tout autre matériel ou produit. <b>Exclure</b> les recettes de la location de biens immobiliers (voir poste 4 (g) ci-dessous)	2046
e) <b>Vente d'aliments et de boissons</b> Comprend les mets préparés, aliments emballés, ventes provenant de distributeurs automatiques, etc. Déclarez les coûts compensatoires à la Section 5, poste (a).	1418
f) <b>Recettes provenant de redevances, de droits de franchise, de frais de gestion, de jeux de hasard, de loteries, d'opérations de change et de toutes autres commissions</b>	2200
g) <b>Autres recettes d'exploitation</b> Comptez les recettes provenant de la location de biens immobiliers, etc. (précisez s.v.p.) 2071 _____	2077
h) <b>Recettes totales d'exploitation</b> (total des postes (a) à (g))	2080
i) <b>Recettes hors exploitation</b> Intérêts et toutes les autres recettes qui ne proviennent pas directement de l'exploitation de votre entreprise.	2097
j) <b>Recettes totales</b> (total des postes (h) et (i))	2098

Pour information seulement

## 5. Dépenses d'exploitation

- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**.
- Ne déclarez pas les dépenses en immobilisation.
- Veuillez inclure la TPS à l'exception de la part remboursable par le gouvernement.
- **Si vous désirez, vous pouvez inclure une copie de votre relevé de profits et pertes et passer à la section 6.**

	Dollars (sans les cents)
a) Coût des marchandises vendues (achats plus le stock d'ouverture moins le stock de fermeture). Cet item représente les coûts compensatoires des recettes provenant des ventes déclarées aux postes 4 (c) et (e). Veuillez exclure les achats qui seront utilisés par l'entreprise elle-même et ceux destinés à la location (voir poste 5 (s) ci-dessous)	5721
b) Salaires et rémunérations versés aux employés pour lesquels vous avez émis une formule supplémentaire "T4"; <b>incluez</b> les payes de vacances, gratifications et commissions	3010
c) Avantages sociaux des employés pour lesquels vous avez émis une formule supplémentaire "T4"; <b>incluez</b> les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance-maladie, d'assurance-vie, et d'assurance-emploi, aux caisses de retraite et aux régimes d'indemnisation des accidents du travail	3040
d) Location à court et (ou) à long terme de terrains et de bâtiments (incluant la location d'espace à bureaux)	4120
e) Location à court et (ou) à long terme de véhicules automobiles	4125
f) Achats de services informatiques ( <b>incluant</b> la location de matériel informatique, le traitement des données et l'élaboration de logiciels)	4233
g) Location à court et (ou) à long terme d'autres machines et d'autre matériel	4135
h) Réparation et entretien	4175
i) Services juridiques, comptables, d'administration et de consultation	4230
j) Promotion des ventes et publicité	4365
k) Assurances	4350
l) Taxes, permis et licences ( <b>ne comptez pas l'impôt sur le revenu</b> )	4410
m) Chauffage, éclairage, énergie et eau	4042
n) Téléphone, télécommunications, frais postaux et frais de messagerie (incluant les frais d'accès à Internet)	4102
o) Frais de voyages et divertissements	4370
p) Redevances et droits de franchise	4440
q) Dépréciation et amortissement	4520
r) Frais d'intérêts	4630
s) Fournitures de bureau et toutes autres fournitures et matières utilisées par la compagnie – <b>exclure</b> les fournitures déjà inscrites au poste 5 a) ci-dessus – Coût des marchandises vendues	4000
t) Toutes les autres dépenses d'exploitation, <b>excluant les mauvaises créances</b> . Comptez les frais des travailleurs contractuels. (Veuillez en préciser les plus importantes ou inclure une liste de ces dépenses)	4569
4561	
u) <b>Total des dépenses d'exploitation</b> (total des postes a) à t))	4599

## 6. Emploi

### a) Salariés

Pour chacune des catégories suivantes, déclarez le **nombre moyen** de personnes employées durant la période de déclaration à qui vous avez versé des salaires et rémunérations à titre de dépenses tel que rapporté à la section 5 - Dépenses, poste 5 (b).

- i) **Employés à temps plein:** Ceux qui ont travaillé régulièrement le nombre d'heures de la semaine normale de travail de l'entreprise
- ii) **Employés à temps partiel:** Ceux qui ont travaillé un nombre d'heures inférieur à la semaine normale de travail de l'entreprise **ou** qui ont travaillé seulement pour une certaine période ou une saison
- b) **Travailleurs contractuels:** Particuliers qui ne figurent pas sur votre liste de paie et qui ont été engagés seulement pour la durée d'un projet ou d'un terme précis.
- c) **Propriétaires et/ou associés actifs d'entreprises non constituées**

Nombre
6310
6311
6320
6321

## 7. Stocks

Veillez déclarer la valeur des marchandises que vous déteniez **pour la vente** au début et à la fin de votre période de déclaration de 2003. **Ne déclarez pas les marchandises que vous déteniez en consignation pour le compte d'autrui, ni les fournitures et matières utilisées par votre entreprise ou celles qui sont destinées à la location.**

Stock d'ouverture

Stock de fermeture

Dollars (sans les cents)
5561
5566

## 8. Catégories de clients

Veillez indiquer le pourcentage de **vos recettes totales d'exploitation** (section 4, poste h)) provenant **directement** de chacune des sources suivantes:

### Secteur Domestique

- a) Ménages ou particuliers pour l'usage personnel
- b) Commerçants
- c) Gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux
- d) Institutions (p. ex, hôpitaux, écoles)

### Secteur étranger

Consommateurs étrangers

**Total** (total des cases ci-dessus doit éгалer 100%)

Pourcentage
8100
8125
8126
8127
8140
100 %

## 9. Répartition provinciale / territoriale

- Veuillez déclarer les réponses en **dollars canadiens**
- Une "unité commerciale" est définie comme la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les recettes, les dépenses et l'emploi.

Nombre
5001

a) Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de référence.

b) Avez-vous des unités commerciales permanentes dans **plus** d'une province ou d'un territoire?

9966 3  Non – **Veuillez passer à la section 10**

1  Oui – **Veuillez remplir 9 (c)**



c) Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces / territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales.

Province ou Territoire	Nombre d'unités commerciales	Recettes totales \$ (sans les cents)	Traitements, salaires et avantages sociaux \$ (sans les cents)	Nombre d'employés	Total des dépenses d'exploitation \$ (sans les cents)
T.-N.-L.	5002	4824	4826	6225	4925
Î.-P.-É.	5003	4829	4831	6230	4930
N.-É.	5004	4834	4836	6235	4935
N.-B.	5005	4839	4841	6240	4940
Qc	5006	4844	4846	6245	4945
Ont.	5007	4849	4851	6250	4950
Man.	5008	4854	4856	6255	4955
Sask.	5009	4859	4861	6260	4960
Alb.	5010	4864	4866	6265	4965
C.-B.	5011	4869	4871	6270	4970
Yukon	5014	4874	4876	6275	4975
T.N.-O.	5013	4879	4881	6280	4980
Nunavut	5012	4884	4886	6285	4985
<b>Total</b>	<b>5015</b>	<b>4889</b>	<b>4891</b>	<b>6290</b>	<b>4990</b>

Doit égaliser la case 9 (a)	Doit égaliser la case 4 (j)	Doit égaliser le total des cases 5 (b) et 5 (c), section 5	Doit égaliser le total des cases 6 (a) i) et 6 (a) ii)	Doit égaliser la case 5 (u)
-----------------------------	-----------------------------	--	--	-----------------------------

## 10. Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je sache, complets et exacts.

Signataire autorisé	Titre 0014	0015 Date		
		Année	Mois	Jour
Nom de la personne à rejoindre (en lettres moulées) pour des renseignements supplémentaires.	0013			
	Prénom			
0026	0054			
1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle	Nom de famille			
Adresse électronique 0018	Adresse URL (WEB) 0020			
Numéro de téléphone ( ) 0017	Poste 0027	Numéro de télécopieur ( ) 0016		

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent formulaire?

9910	heure(s)	9909	minutes

**Commentaires**

S'il vous faut plus d'espace, veuillez inclure une feuille séparée

9920

9913

9914

9915

9916

***Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.***

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Veuillez aussi visiter notre site Web à **www.statcan.ca**

Si vous avez besoin d'aide, prière de nous contacter au 1-800-916-9316